

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 17 MAI 2010 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 3 mai 2010
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 3 mai 2010
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 4 mai 2010
- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 20 avril 2010.
 - Dépôt d'une lettre du secrétaire général du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, en date du 12 mai 2010, relative à l'engagement du consultant monsieur Clotaire Rapaille.
- 5- Première partie de la période d'interventions des membres du conseil
- 6- Première période de questions des citoyens
- 7- Avis de proposition

8- Propositions

a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis

b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

AT2010-051 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussières, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 avril 2010 - Problématique du bruit routier en bordure de l'autoroute Laurentienne**

EN2010-034 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean Guilbault, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 mai 2010 - Proclamation de la journée du 29 mai 2010 : *Journée pour la protection de l'Abeille***

LS2010-033 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Sylvain Légaré, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010 - Poursuite et intensification de l'action de la Ville de Québec pour la création d'un environnement favorisant un mode de vie physiquement actif et une saine alimentation**

LS2010-035 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Patrick Paquet, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 décembre 2009 - Inscription de la Ville de Québec dans la démarche proposée par l'UNICEF international et le gouvernement du Québec dans le but d'obtenir l'accréditation *Municipalité amie des enfants*, et ce, afin de faire progresser localement le respect des droits de l'enfant**

c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

DG2010-054 **Demande de délai additionnel jusqu'au 21 juin 2010 - Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 mai 2010 - Proposition d'un nouveau parcours Écolobus**

b) Autres rapports

Comité exécutif du 21 avril 2010

GI2010-021 **Projet de passerelle du Palais de justice - Disponibilité des fonds pour la démolition**

Comité exécutif du 05 mai 2010

Affaires juridiques

AJ2010-056 **Renonciation au droit de répétition à l'égard de l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 316 564 du cadastre du Québec**

Approvisionnements

AP2010-163 **Prolongation du contrat de services bancaires entre la Ville de Québec et la *Banque Nationale du Canada* - Période du 1^{er} juillet au 30 septembre 2010 (VQ-34960)**

AP2010-204 **Adjudication d'un contrat pour la fourniture et la livraison d'hypochlorite de sodium en solution à 12 % (VQ-42502)**

AP2010-253 **Adjudication de contrats pour des travaux de soudure - Durée de 36 mois (VQ-42477)**

AP2010-262 **Adjudication de contrats en vue de la fourniture de pièces et de brosses centrales et de caniveaux pour balais motorisés (VQ-42484)**

Culture

CU2010-048 **Attribution de 2 odonymes - District électoral des Monts - Arrondissement de Charlesbourg**

CU2010-049 **Versement d'une subvention, à *Groupe de Ressources Techniques en Arts (GRT-ARTS)*, pour la restauration de l'édifice abritant le Centre Alyne-LeBel et la modernisation de ses équipements culturels**

CU2010-051 **Attribution d'un odonyme - District électoral de Neufchâtel - Arrondissement des Rivières**

Technologies de l'information et des télécommunications

TI2010-027 **Adjudication d'un contrat pour réaliser divers travaux relatifs à l'évolution du système de gestion des ressources humaines et de la paie (système VIP), dans le cadre de l'entente de fourniture de services avec la Ville de Sherbrooke**

Comité exécutif du 12 mai 2010

Approvisionnements

AP2010-238 **Autorisation aux Arrondissements de Charlesbourg et de Beauport - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue d'effectuer des travaux de sciage de bordures et de trottoirs - Saisons 2010, 2011 et 2012 - Lot 2 (VQ-42405)**

AP2010-257 **Adjudication d'un contrat pour la gestion de l'ascenseur du Faubourg (VQ-42637)**

AP2010-282 **Adjudication d'un contrat en vue de la fourniture de divers filtres de ventilation pour les bâtiments de la Ville (VQ-42210)**

AP2010-288 **Adjudication d'un contrat annuel en vue de la fourniture de micro-sable (silice) 85 microns Manley en vrac, pour système Actiflo (dossier 42773)**

Développement économique

DE2010-050 **Modification de la résolution CV-2010-0270 - Acceptation d'une promesse d'achat présentée par *Éco-Entrepôts inc.*, à l'égard d'un terrain vague situé dans le parc industriel de Val-Bélair à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche**

Direction générale

DG2010-055 **Décès de monsieur Claude Charest, père de monsieur Jean Charest, Premier Ministre du Québec**

DG2010-056 **Appui à la résolution adoptée sur les armes à feu et la violence armée reflétant la convention collective des maires de grandes villes du monde qui ont participé au « Global Cities Forum », sous l'égide du maire de Chicago (Illinois, É.-U.), Richard J. Daley**

Finances

FN2010-026 **Dépôt du premier état comparatif de la Ville de Québec pour l'exercice 2010, de la liste des virements et ajouts budgétaires du premier trimestre ainsi que des transferts entre compétences**

Gestion des immeubles

GI2010-054 **Vente du lot 4 300 382 du cadastre du Québec avec bâtisse sise au 564, avenue Royale - Arrondissement de Beauport**

Ressources humaines

RH2010-381 **Lettre d'entente intervenue entre la Ville de Québec et l'Alliance des professionnels et des professionnelles de la Ville de Québec**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 05 mai 2010

Aménagement du territoire

AT2010-058 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 2010-185 modifiant le Règlement n° 480-85 de zonage afin d'interdire, dans la zone RA/A-107, le groupe « habitation II » de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**

Comité exécutif du 12 mai 2010

Affaires juridiques

AJ2010-041 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre le ministre de la Justice, le directeur des poursuites criminelles et pénales et la Ville de Québec - Propriété des amendes découlant de la poursuite de certaines infractions criminelles devant la cour municipale**

Finances

- FN2010-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de l'affectation du surplus accumulé du Réseau de transport de la Capitale au paiement des coûts futurs du régime de retraite des employés du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2010-027 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt du premier état comparatif de l'agglomération de la Ville de Québec pour l'exercice 2010, de la liste des virements et ajouts budgétaires du premier trimestre ainsi que des transferts entre compétences**
- FN2010-028 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 253 autorisant des dépenses et un emprunt de 357 000 \$ concernant la réalisation de travaux aux installations du Réseau de transport de la Capitale**

Ingénierie

- IN2010-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion de l'addenda n°1 au protocole d'entente intervenu entre le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et la Ville de Québec, le 22 janvier 2008 - Octroi d'une aide financière pour le projet Assainissement de la rivière Saint-Charles, dans le cadre du programme Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (dossier 410002)**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 05 mai 2010

- AT2010-062 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation des camions, des véhicules de transport d'équipement et des véhicules-outils dans les rues et les routes du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération relativement à une nouvelle période d'interdiction applicable pour l'année 2010 au boulevard Champlain et à certaines voies de circulation permettant d'y accéder, R.A.V.Q. 552**

Comité exécutif du 12 mai 2010

TP2010-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur les compteurs d'eau relativement à certaines dispositions, R.A.V.Q. 558**

TP2010-019 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la fourniture de compteurs d'eau, R.A.V.Q. 559
- Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 05 mai 2010

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Gestion du territoire

A1GT2010-030 **Modification des actions prioritaires du plan directeur de quartier Saint-Sauveur - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 12 mai 2010

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Gestion du territoire

A1GT2010-048 **Virement de fonds - Fabrication de bancs et achat de couvercles de paniers de rue**

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 05 mai 2010

AT2010-063 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la circulation des camions, des véhicules de transport d'équipement et des véhicules-outils dans les rues et les routes du réseau relevant du conseil de la ville relativement à une nouvelle période d'interdiction applicable pour l'année 2010, R.V.Q. 1686**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 12 mai 2010

AT2010-068 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement au programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 1639**

AT2010-068 **Avis de motion relatif au Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement au programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 1639**

Demande de dispense de lecture.

12- Adoption des règlements

AT2010-055 **Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement aux références aux règlements sur l'urbanisme et à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1612**

AT2010-041 **Règlement sur le stationnement hors rues au stade Chauveau et au stationnement Saint-Denys, R.V.Q. 1650**

A1LS2010-034 **Règlement sur des travaux de réaménagement, de réfection et de consolidation d'équipements sportifs de parcs de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1668**

FN2010-017 **Règlement modifiant le Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2010 relativement à l'ajout d'une unité d'évaluation utilisée comme parcours de golf, R.V.Q. 1670**

CU2010-030

Règlement sur le versement d'une subvention à la Literary and Historical Society of Quebec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1680

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'interventions des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 14 mai 2010.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/mc

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.